

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved]

නව නිර්දේශය/புதிய பாடத்திட்டம்/New Syllabus

NEW ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்த்
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

සංස්කෘත I
 சமஸ்கிருதம் I
 Sanskrit I

75 S-T-E I

15.08.2019 / 1300 - 1500

පැය දෙකයි
 இரண்டு மணித்தியாலம்
 Two hours

වැදගත් : මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයට උත්තර සම්පූර්ණයෙන් ම එක් භාෂාවකින් පමණක් සැපයිය යුතුයි.
 முக்கியம் : இவ்வினாத்தாளுக்கு முழுமையாக ஒரு மொழியில் மாத்திரம் விடை எழுதுதல் வேண்டும்.
 Important : This question paper should be answered entirely in one language only.

- * සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
 எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
 Answer all the questions.
- * උත්තර පත්‍රයේ නියමිත ස්ථානයේ ඔබේ විභාග අංකය ලියන්න.
 விடைத்தாளில் தரப்பட்டுள்ள இடத்தில் உமது சுட்டெண்ணை எழுதுக.
 Write your Index Number in the space provided in the answer sheet.
- * උත්තර පත්‍රයේ පසුපිට දී ඇති උපදෙස් ද සැලකිල්ලෙන් කියවා පිළිපදින්න.
 விடைத்தாளின் மறுபக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களையும் கவனமாக வாசித்துப் பின்பற்று.
 Follow the instructions given on the back of the answer sheet carefully.
- * 1 සිට 50 තෙක් එක් එක් ප්‍රශ්නයට (1), (2), (3), (4) යන පිළිතුරුවලින් නිවැරදි හෝ ඉතාමත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරාගෙන එය උත්තර පත්‍රයේ පසුපස දැක්වෙන උපදෙස් පරිදි කතිරයක් (x) යොදා දක්වන්න.
 1 தொடக்கம் 50 வரையுள்ள வினாக்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் (1), (2), (3), (4) என எண்ணிடப்பட்ட விடைகளில் சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிந்தெடுத்து, அதனைக் குறித்து நிற்கும் இலக்கத்தைத் தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமைய விடைத்தாளில் புள்ளடி (x) இடுவதன் மூலம் காட்டுக.
 In each of the questions 1 to 50, pick one of the alternatives from (1), (2), (3), (4) which is correct or most appropriate and mark your response on the answer sheet with a cross (x) in accordance with the instructions given in the back of the answer sheet.

- නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරන්න.
 சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிவுசெய்க.
 Choose the correct or most appropriate answer.

1. केवलं तालुजाक्षरसहितं वरणम् ।

(1) इ ई त थ न । (2) ट ठ ड ढ ण । (3) ई छ झ य श । (4) इ च ध ज य ।

2. गुणाक्षरसमुपेतं वरणं किल ।

(1) आ ई ऊ ऋ लृ । (2) आ ई ऊ ऋ ऋ । (3) ए ऐ ओ औ । (4) ए ओ अर् अल् ।

3. मूर्धजाक्षराणां सङ्ख्या ।

(1) ७ । (2) ८ । (3) ९ । (4) १२ ।

4. आसीद्राजा इति ।

- (1) प्रकृतिभावसन्धिः । (2) अनुस्वारसन्धिः । (3) विसर्गसन्धिः । (4) व्यञ्जनसन्धिः ।

5. व्याधीश्च - अस्य विसन्धिरूपम् ।

- (1) व्याधी + च । (2) व्याधीन् + च । (3) व्याधीम् + च । (4) व्याधी + च्च ।

6. निरवद्यनामविशेषणानुक्रमणसहितं वरणम् । නමවිශේෂණ නිවැරදිව යොදා ඇති ජේළිය වන්නේ, பெயரடைகள் சரியாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள தெரிவாவது, Option that is used adjectives appropriately,

- (1) वने सिंहः - महान् स्नेहः - पिशुनेन जम्बुकेन ।
 (2) तस्य चिन्ता - भुवः भर्ता - शुभे मुहूर्ते ।
 (3) सुमध्यमा दमयन्ती - धीमता धीरेण - रागवती सन्ध्या ।
 (4) नरेषु वरः - नारीणां रत्नः - मानुषीं गिरं ।

7. 'ස්ත්‍රීහු සිවුදෙනෙක්, මිනිස්සු සියයක්, පක්ෂීහු දහසක්' යන්නෙහි නිවැරදි සංස්කෘත පරිවර්තනය වන්නේ, 'நான்கு பெண்கள், நூறு மனிதர்கள், ஆயிரம் பறவைகள்' என்பதன் சரியான சம்ஸ்கிருத மொழிபெயர்ப்பாவது, The correct Sanskrit translation of 'Four ladies, one hundred men and one thousand birds' is,

एतेषां निरवद्यसंस्कृतभाषापरिवर्तनम् ।

- (1) चतस्रः स्त्रियः - शतानि नराः - सहस्राणि पक्षिणः ।
 (2) चत्वारि स्त्रियः - शताः नराः - सहस्रं पक्षिणः ।
 (3) चत्वारः स्त्रियः - शतं नराः - सहस्राः पक्षिणः ।
 (4) चतस्रः स्त्रियः - शताः नराः - सहस्राः पक्षिणः ।

8. मातृः इति ।

- (1) मातृ शब्दस्य प्रथमाविभक्ति द्विवचनम् ।
 (2) मातृ शब्दस्य प्रथमाविभक्ति बहुवचनम् ।
 (3) मातृ शब्दस्य द्वितीयाविभक्ति बहुवचनम् ।
 (4) मातृ शब्दस्य षष्ठीविभक्ति एकवचनम् ।

9. नार्याः - युष्मत्- दिशि - चत्वारि - के

මෙම පද අයත් වන විභක්ති පිළිවෙලින්, இந்தச் சொற்களுக்குரிய வேற்றுமைகளாவன முறையே, The cases belong to these words respectively are,

एतेषां पदानां निरवद्यविभक्त्यनुक्रमणसहितं वरणम् ।

- (1) पञ्चमी - पञ्चमी - सप्तमी - प्रथमा - द्वितीया ।
 (2) षष्ठी - प्रथमा - द्वितीया - द्वितीया - प्रथमा ।
 (3) षष्ठी - द्वितीया - षष्ठी - प्रथमा - प्रथमा ।
 (4) पञ्चमी - षष्ठी - सप्तमी - द्वितीया - द्वितीया ।

18. सत्यं ज्ञातं मया अधुना । මෙම වාක්‍යයෙහි කර්තෘකාරක වාක්‍යය වන්නේ,
இந்த வாக்கியத்தின் செய்வினை வடிவமாவது,
Active voice form of this sentence is,
अस्य वाक्यस्य कर्तृकारकपरिवर्तनम् ।
- (1) अधुना अहं सत्यं ज्ञातवान् । (2) अहम् अधुना सत्यं ज्ञातः ।
(3) अहं अधुना सत्यं जानामि । (4) सत्यं जानामि मया अधुना ।
19. शीतातपः - विग्रहवाक्यम् ।
- (1) शीतानाम् आतपः । (2) शीतस्य आतपस्य । (3) शीतश्च आतपश्च । (4) शीतश्च यः आतपः ।
20. विगलितवसनं परिहृतरसनं घटय जघनमपिधानम् । මෙහි සඳහන් සමාසපද සංඛ්‍යාව වන්නේ,
கிசலயசாயනே பஹுஜனயனே நிதிமீவ ஹ்னிதானம் ॥ இங்கு இடம்பெறும் சமாசச் சொற்களின் எண்ணிக்கை,
अस्मिन् श्लोके समासपद सङ्ख्या । The number of compound words in this is,
- (1) ४ । (2) ५ । (3) ६ । (4) ७ ।
21. वनवासः इति
- (1) द्विगुसमासः । (2) बहुव्रीहिसमासः । (3) अव्ययीभावसमासः । (4) तत्पुरुषसमासः ।
22. प्रीतिः साधुजने नयो नृपजने विद्वज्जने चार्जवम् । මෙම ශ්ලෝකයෙහි ඇතුළත් තද්විතපද සංඛ්‍යාව වන්නේ,
शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने नारीजने धूर्तता ॥ இந்தச் சுவோகத்திலுள்ள தத்திதச் சொற்களின் எண்ணிக்கை,
अस्मिन् श्लोकेऽन्तर्गततद्धितपदसङ्ख्या । The number of derivative words in this Śloka is,
- (1) २ । (2) ३ । (3) ४ । (4) ५ ।
23. पूज्यते यदपूज्योऽपि यदगम्योऽपि गम्यते । මෙම ශ්ලෝකයෙහි ඇති සන්ධිපද සංඛ්‍යාව වන්නේ,
वन्द्यते यदवन्द्योऽपि स प्रभावो धनस्य च ॥ இந்தச் சுவோகத்திலுள்ள சந்திச் சொற்களின் எண்ணிக்கை,
अस्मिन् श्लोकेऽन्तर्गतसन्धिपदसङ्ख्या । The number of Sandhi words in this Śloka is,
- (1) 5 (2) 6 (3) 7 (4) 8
24. भूमिः යන්නට පර්යාසපද පමණක් සඳහන් වන්නේ,
என்பதன் ஒத்தகருத்துச் சொற்களை மாத்திரம் கொண்டிருப்பது,
The option that has only the synonyms of this word is,
केवलम् अस्य पर्यायपदसहितं वरणम् ।
- (1) वसुमती - मही - वसुन्धरा । (2) क्षिति - धरणी- कुक्षि ।
(3) वसुधा - अवनि - धाराधर । (4) अचला - कमला - वसुधा ।

25. केवलम् अव्ययपदानि ।

(1) ते - तु - चेत् - अपि ।

(2) कृत्वा - वा - अपि - प्रति ।

(3) ततः - च - उप - तेन ।

(4) तथा - च - न - गत्वा ।

26. द्वन्द्वं ध्रुवं तद्विकलं न शोभेतान्योन्यहीनाविव रात्रिचन्द्रौ
इत्यस्य निरवद्यभावार्थः ।

மேல வாக்யம்மே திவர்டி நேர்டும வன்னை,
எனும் சொற்றொடரின் சரியான கருத்தாவது,
The correct meaning of this phrase is,

(1) சீகாந்தனயேன் ம வෙන් டி சீ டேபல டய னா ஶட மென் வீகல வே. நொ றெலெடி.

நிரந்தரமாகப் பிரிந்துபோன அந்த இருவரும் இரவும் சந்திரனும் போல மங்கிப்போவர்.
பிரகாசிக்கமாட்டார்கள்.

This separated couple will certainly diminished like night and moon. They will not shine.

(2) மிழன் டேடேனா சீன் டி கலீதி டய னா ஶட மென் றெலெடி. வෙන් டி கலீதி சீசே நொவே.

அவர்கள் இருவரும் இணையும்போது இரவும் சந்திரனும் போல் பிரகாசிப்பர். பிரியும் வேளையில்
அவ்வாறு இருக்கமாட்டார்கள்.

When they both join together they will shine as night and the moon. When they are separated they
will not be so.

(3) சீகினைகாஸென் வෙන් டி டய னா ஶட மென் சீ வෙන් டி டுபல சீகாந்தனயேன் நொ றெலெடி.

ஒன்றிலிருந்து ஒன்று பிரிந்திருக்கும் இரவும் சந்திரனும் போல் பிரிந்த அந்த இருவரும் நிரந்தரமாகப்
பிரகாசிக்க மாட்டார்கள்.

The couple will not certainly shine when they are separated one from another, like the separated night
and moon.

(4) டுபல சீகாந்தனயேன் ம வෙන් டி கலீதி நொ றெலெடி. சீகினைகாஸென் வෙන් டி டய னா ஶட மெதி.

இருவரும் நிரந்தரமாகவே பிரிந்தவேளையில் பிரகாசிக்கமாட்டார்கள். ஒன்றிலிருந்து ஒன்று பிரிந்த
இரவினையும் சந்திரனையும் போல.

When the couple is separated one from another, they will not certainly shine like the separated
night and moon.

27. हृदये वससीति मत्प्रियं यदवोचस्तदवैमि कैतवम् ।

மேல சாயச ஶடஸன் வன காகிச வன்னை,
என்ற சுலோகம் இடம்பெறும் நூலாவது,
The text where this stanza mentioned in is,

इदं सन्दर्शिता कृतिः ।

(1) कुमारसम्भवम् ।

(2) रत्नावली ।

(3) मेघदूतम् ।

(4) रामायणम् ।

28. निर्भिन्नारातिहृदयः - हिताहारविहारसेवी

சன வாக்யம்மேல திவர்டி நேர்டும வன்னை,
என்ற சொற்றொடர்களின் சரியான கருத்தாவது,
The correct meaning of these phrases is,

एतेषां वाक्यखण्डयोः भावार्थः ।

(1) டூர் கரன டே ஶகூர் றீச ஈன்னை; கிவ ஈகிவ ஈகார சேவனச கரன்னா டி

நீக்கப்பட்ட பகைவனின் பயத்தை உடைய; நல்ல, தீய உணவுகளைப் பரிமாறுபவர்

The person who dispelled the fear of enemies; server of good and bad food

(2) ஓரன டே ஶகூர் ஶடவன் ஈகி, சீசேம ஶஸன் னா ஈசஸன் டே சேவனச கரன்னா டி

பகைவனின் கிழிந்த இதயத்தைக் கொண்ட, அதே போன்று நல்ல, தீய பழக்கவழக்கங்களையுடையவர்

The person who has torn heart of enemies, the person who has good and bad behaviours

(3) வீடின டே ஶகூர் ஶடவன்வல ஶஸன் சேஷனச கரன்னா டி

பகைவனின் நொறுங்கிய இதயங்களில் நல்லவற்றைப் போஷிப்பவர்

The person who has the broken heart of enemies. The person who associates with good things

(4) வீடின டே ஶகூர் ஶடவன் ஈன்னை, கிவவன் டி ஈகார னா வீஸன் ஶவன்வன்னா டி

பகைவனின் நொறுங்கிய இதயத்தைக் கொண்டவர், நல்ல உணவையும் நடத்தைகளையும் பேணுபவர்

The person who has broken heart of enemies. The person who nourishes with good food

29. दशरथराज्ञः भार्याः ।

- (1) माण्डवी - ऊर्मिला - मन्दोदरी । (2) दमयन्ती - कौशल्या - सुमित्रा ।
(3) कौशल्या - कैकेयी - सुमित्रा । (4) पद्मावती - वासवदत्ता - रत्नावली ।

30. मालतीमाधव इति ।

- (1) महानाटकम् । (2) प्रकरणम् । (3) महाकाव्यम् । (4) नाटिका ।

31. සබ්කට හා විකට යනු,
சங்கட, விகட ஆகியன,
Sāṅkaṭa and Vikāṭa are,
සঙ্කට - විකට இति ।

- (1) හංසයන් දෙදෙනෙකි.
இரண்டு அன்னங்களாகும்.
Two swans.
(2) බමුණන් දෙදෙනෙකි.
இரண்டு பிராமணர்களாவர்.
Two Brahmins.
(3) ජලාශ දෙකකි.
இரண்டு நீர்நிலைகளாகும்.
Two water reservoirs.
(4) කපටීන් දෙදෙනෙකි.
இரண்டு வஞ்சகர்களாவர்.
Two cunning persons.

32. अलहबाद् प्रशस्तिलेखनस्य कर्ता ।

- (1) हरिसेनः । (2) सोमदेवः । (3) सिरिपुलुमायि । (4) रुद्रदामन् ।

33. नलोपाख्यानान्तर्गतपर्व किल ।

- (1) वनपर्वम् । (2) विराटपर्वम् । (3) शान्तिपर्वम् । (4) सभापर्वम् ।

34. පැරණි ම ආයුර්වේද කෘතිය වන්නේ,
பழமையான ஆயுர்வேத நூலாவது,
The ancient Ayurveda text is,

पुराणतमायुर्वेदग्रन्थः किल ।

- (1) माधवनिदानम् । (2) चरकसंहिता । (3) सुश्रुतसंहिता । (4) अष्टाङ्गहृदयसंहिता ।

35. “நிக்ஷேபரவேஷ” යනු,
“நிக்ஷேபரவேஷ” என்பது,
“Nikṣepapraveśah” is,

निक्षेपप्रवेशः इति ।

- (1) සුවඳ ද්‍රව්‍ය වෙළඳාම ය.
வாசனைப் பொருள் வர்த்தகமாகும்.
Trading fragrance goods.
(2) බොරු මිල කීම ය.
பொய்விலை கூறலாகும்.
Telling falsehood prices.
(3) කැබු දෙය අත්කර ගැනීම ය.
வைத்த பொருளைக் கையாடுதலாகும்.
Stealing the goods that are put for custody.
(4) හොර තරාදියෙන් මැනීම ය.
நேர்மையற்ற விதத்தில் நிறுத்தலாகும்.
Measuring dishonestly.

36. கதாசரித்சாகரம் ஆக்கப்பட்டதன் நோக்கம்,
The aim of composing the *Kathāsarit Sāgara*,

कथासरित्सागरस्य रचनाभिप्रायः ।

- | | |
|---|---|
| (1) ராம லக்ஷ்மணன் ஒருங்கே வந்தார்.
பிராமணரான இராமனின் கோரிக்கையாகும்.
On the request of Rama. | (2) சூர்யாவதியின் வீழ்ச்சி சந்தோசமாகும்.
To pleasure <i>Sūryāvati</i> . |
| (3) அனந்த மன்னனின் குணங்களைக் கூறுதலாகும்.
To tell the qualities of Ananta King. | (4) காஷ்மீரில் உள்ள இடங்களைப் பற்றி கூறுதலாகும்.
To explain the <i>itihāsa</i> in Kashmir. |

37. கும்பாபிவையே ரதிவிலாபய சப்திவ சப்திவ வந்தே,
குமார சம்பவத்தில் ரதியின் புலம்பல் இடம்பெறும் சர்க்கமாவது,
The *Sarga* where the Rati's lamentation takes place in the *Kumārasambhava* is,

कुमारसम्भवे रतिविलापान्तर्गतसर्गः ।

- | | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|------------------|
| (1) द्वितीयसर्गः । | (2) तृतीयसर्गः । | (3) चतुर्थसर्गः । | (4) पञ्चमसर्गः । |
|--------------------|------------------|-------------------|------------------|

38. மஞ்சு ஸ்ரீ பாஷித வாஸ்துவிய்யா சாஸ்திதிரத்தில் குறிப்பிடப்படும் ஆராம அமைப்புகளின் எண்ணிக்கையாவது,
The number of *ārama* structures mentioned in *Mañchu Śrī Bhaṣita vāstu vidyā śāstra*,

मञ्जुश्रीभाषितवास्तुविद्याशास्त्रस्य सन्दर्शितारामविधानसङ्ख्या ।

- | | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| (1) 08 | (2) 24 | (3) 32 | (4) 64 |
|--------|--------|--------|--------|

39. ஜாநாஸ்வாடோ விவ்ரஜயநா கோ விஹாது சமர்த் :
எஹத் பாதாந்ர்தகூதி :
மேய ச஢நத் வந்நே,
எந்பது இடம்பெறுவது,
This is mentioned in,

- | | | | |
|---------------|-------------------|-------------------|---------------|
| (1) रघुवंशे । | (2) गीतगोविन्दे । | (3) कुमारसम्भवे । | (4) मेघदूते । |
|---------------|-------------------|-------------------|---------------|

40. த்ரிஷ்டுரிவாந்ராலே திஷ்ட :
எஹத் ப்ரகாஷாந்ர்தகூதி :
மேம ப்ரகாஷே ச஢நத் வந்நே,
இந்நதக் கூற்று இடம்பெறுவது,
This statement is mentioned in,

- | | |
|---|---|
| (1) அபிஜ்நானாசாகுந்நலத்திலாகும்.
The <i>Abhijñānaśākuntala</i> . | (2) மஹாபாரதத்திலாகும்.
The <i>Mahābhārata</i> . |
| (3) ச்வபநவாஸவதத்திலாகும்.
The <i>Svapnavāsavadatta</i> . | (4) ப்ரதிஜ்நாயுாந்ராயணத்திலாகும்.
The <i>Pratijñāyauandarāyaṇa</i> . |

41. யத்ர மே நியதே ப்ர்தா ச்வயம் வா யத்ர த்ரக்சுதி :
எஹத் ப்ரகாஷாந்ர்தகூதி :
மேய ச஢நத் வந்நே,
எந்பது இடம்பெறுவது,
is mentioned in,

- | | |
|---|---|
| (1) நலோபாக்ஷியானத்திலாகும்.
The <i>Nalopākhyāna</i> . | (2) ரத்நாவலியிலாகும்.
The <i>Ratnāvalī</i> . |
| (3) ப்ரதிஜ்நாயுாந்ராயணத்திலாகும்.
The <i>Pratijñāyauandarāyaṇa</i> . | (4) சாவித்திரி உபாக்ஷியானத்திலாகும்.
The <i>Savitryupākhyāna</i> . |

42. बृहत्पाराशरहोराशास्त्रस्य कर्ता

- (1) पराशरमहर्षिः । (2) व्यासः । (3) नारदः । (4) वसिष्ठः ।

43. வர்ண சந்தஸ்க்காகப் பயன்படுத்தப்படும் கணங்களின் எண்ணிக்கையாவது,
The number of *ganas* that are used for *varna* meter,

वर्णछन्दस्विषये उपयुक्तगणसङ्ख्या ।

- (1) 04 (2) 06 (3) 08 (4) 12

44. बाणेन विरचितं गद्यकाव्यम् ।

- (1) दशकुमारचरितम् । (2) कादम्बरी । (3) वासवदत्ता । (4) सद्धर्मकरन्दः ।

45. " कियत्तेन भगवच्छासने दानं दत्तम् ।" மேல கியத ட்டே,
केन इदमुक्तम् । இது கூறப்பட்டது,
This is mentioned by,

- (1) अनाथपिण्डिकेन । (2) अशोकराज्ञा । (3) भिक्षुभिः । (4) राधगुप्तेन ।

46. मुखेन्दुः इत्यस्य अलङ्कारः ।

- (1) रूपक । (2) दीपक । (3) श्लेश । (4) उपमा ।

47. दोषोऽप्यस्ति गुणोऽप्यस्ति निर्दोषो नैव जायते । மேலி திவர்ட்டி நேர்ட்டி வதனே,
इत्यस्य निरवद्यभावार्थः । இதன் சரியான கருத்தாவது,
The correct meaning of this is,

- (1) டோஷ் தா குண ட்டு ஈரு. சமீபூர்ணசென் ட்டோஷ் சதிர கெதெக் துபடீ.
குற்றமும் குணமும் இருக்கும். முழுமையாகக் குற்றத்துடன் எவரும் பிறப்பதில்லை.
There is merit and demerit. No one is born with complete demerits.
- (2) டோஷ் னேர் குண னேர் வேலா. குண பமணக் ஈரு கெதெக் துபடீ.
குற்றமோ குணமோ ஆகட்டும். குணத்தை மட்டும் கொண்ட எவரும் பிறப்பதில்லை.
May it be merit or demerit. No one is born only with merits.
- (3) சமீபூர்ணசென் ட்டோஷ் ட்டு சமீபூர்ணசென் குண ட்டு சதிர கெதெக் துபடீ.
முழுமையாகக் குற்றத்துடனும் முழுமையாகக் குணத்துடனும் எவரும் பிறப்பதில்லை.
No one is born with complete merits of complete demerits.
- (4) டோஷ் ட்டு ஈரு. குண ட்டு ஈரு. சமீபூர்ணசென் திட்டோஷ் கெதெக் துபடீ.
குற்றமும் உண்டு, குணமும் உண்டு. முழுமையாகக் குற்றமற்றவராக எவரும் பிறப்பதில்லை.
There is merit. There is demerit. No one is born without any demerits.

48. விஶ்ரமோர்வசீயம், உத்தரராம சரிதம், பிரியதர்சிகா ஆகிய கட்டபுல நாடகங்களில் இடம்பெறும் அங்கங்களின் எண்ணிக்கை முறையே,

The number of *ankas* in the *Vikramorvaśīyam*, the *Uttararāmacaritam* and the *Priyadarśikā* respectively,

एतेषां दृश्यकाव्यानाम् अङ्कसङ्ख्याः पादानुक्रमेण ।

- (1) 5, 5, 5 (2) 4, 5, 7 (3) 4, 4, 4 (4) 5, 7, 4

49. राजनि जितजगति पालयति महीम् ।

මෙහි අදහස වන්නේ,

इत्यस्य निरवद्यभावार्थः ।

இதன் கருத்தாவது,

The meaning of this is,

- (1) දිනන ලද ලෝකය ඇති රජෙකු පොළොව පාලනය කරන කල්හි
වෙල්ලப்பட்ட உலகைக் கொண்ட அரசனொருவன் பூமியை ஆளும்போது
During the time in which the king governed the earth on conquering the world
- (2) රාත්‍රිය උදා වූ කල්හි රැජිණ ලෝකය පාලනය කරයි.
இரவு தோன்றியவேளை அரசி உலகை ஆள்வாள்.
The queen governs the world when the night falls.
- (3) පරදවන ලද මහපොළොව ඇති රජකු පාලනය කරන කල්හි
தோற்கடிக்கப்பட்ட பூமியைக் கொண்ட மன்னனொருவன் ஆளும்போது
During the time of governance of the king who defeated the earth
- (4) දිනන ලද රාත්‍රිය ඇති සඳ, එළිය පතුරුවන කල්හි
வெல்லப்பட்ட இரவையுடைய சந்திரன், ஒளியைப் பரப்புகின்றபோது
During the time when moon was spreading the light after conquering the night

50. ලාංකේය ශතකකාව්‍යද්වයක් වන්නේ,
இலங்கையின் இரண்டு சதக இலக்கியங்களாவன,
Two Śataka literatures of Sri Lanka,

लङ्कायां रचितशतककाव्यद्वयं किल

- | | |
|--|---|
| (1) අනුරුද්ධකෙතය හා අමරුකෙතයයි.
அனுருத்த சதகமும் அமரு சதகமுமாகும்.
<i>Anuruddha Śataka and Amaru Śataka.</i> | (2) හක්තිකෙතය හා අනුරුද්ධකෙතයයි.
பக்தி சதகமும் அனுருத்த சதகமுமாகும்.
<i>Bhakti Śataka and Anuruddha Śataka.</i> |
| (3) හක්තිකෙතය හා සූර්යකෙතයයි.
பக்தி சதகமும் சூர்ய சதகமுமாகும்.
<i>Bhakti Śataka and Sūrya Śataka.</i> | (4) සූර්යකෙතය හා අනුරුද්ධකෙතයයි.
சூர்ய சதகமும் அனுருத்த சதகமுமாகும்.
<i>Sūrya Śataka and Anuruddha Śataka.</i> |

නව නිර්දේශය/புதிய பாடத்திட்டம்/New Syllabus

NEW

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ட்
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

සංස්කෘත II
 சமஸ்கிருதம் II
 Sanskrit II

75 S-T-E II

17.08.2019 / 0830 - 1140

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
 Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේ දී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

වැදගත් : මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයට පිළිතුරු සම්පූර්ණයෙන් ම එක් භාෂාවකින් පමණක් සැපයිය යුතුයි.

முக்கியம் : இவ்வினாத்தாளுக்கு முழுமையாக ஒரு மொழியில் மாத்திரமே விடை எழுதுதல் வேண்டும்.

Important: This question paper should be answered entirely in one language only.

I කොටස අනිවාර්ය වන අතර II හා III කොටස්වලින් ප්‍රශ්න තුනක් තෝරාගෙන ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.

பகுதி I கட்டாயமானது. பகுதி II இலிருந்தும் பகுதி III இலிருந்தும் மூன்று வினாக்களைத் தெரிந்தெடுத்து, ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.

Part I is compulsory. Answer five questions selecting three questions from parts II and III.

I කොටස / பகுதி I / Part I

1. (අ) පහත දැක්වෙන සංස්කෘත උද්ධෘත සිංහලයට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)
 (அ) பின்வரும் சமஸ்கிருதப் பகுதிகளைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)
 (a) Translate the following Sanskrit portions into English. (10 marks)

(அ) अधो लिखितोद्धृतानां स्वभाषापरिवर्तनं सम्पाद्यताम् ।

1. सुसंस्कृतं नात्युच्चैर्नातिनीचैश्च स्वैरैः पठेत् ।

2. शुभे मुहूर्ते सपरिवारं कुमारं विजयाय विससर्ज ।

3. तच्च वाणिज्यं सप्तविधमर्थगमाय स्यात् ।

4. नो चेत्तव काष्ठात्पातो भविष्यति ।

5. देशनापर्य्यवसाने तत्रापि बहूनां देवमनुष्याणां धर्म्माभिसमयोऽभूत् ।

6. तेन च वयं भगवन् निवाणिन प्रतिलब्धेन तुष्टा भवामः ।

7. अहमपि कोटिशतं भगवच्छासने दानं दास्यामि ।

8. नो चेदन्यकार्यातिपातः प्रविश्य प्रतिगृह्यतामातिथेयः सत्कारः ।

9. अहमपि नामोत्सारयितव्या भवामीति ।

10. तद्यावद्गृहं गत्वा कार्यशेषं चिन्तयामि ।

- (ஏ) පහත දැක්වෙන සංස්කෘත උද්ධෘත සිංහලයට පරිවර්තනය කරන්න.
 (ஆ) பின்வரும் சமஸ்கிருதப் பகுதிகளைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்குக.
 (b) Translate the following Sanskrit portions into English.

(ලකුණු 10 යි)
 (10 புள்ளிகள்)
 (10 marks)

(அ) अधो लिखितोद्धृतानां स्वभाषापरिवर्तनं प्रदीयताम् ।

1. यतो बुद्धिस्ततः शान्तिः प्रशमं गच्छ भारत ।
2. सौभाग्येन च लोकेषु यशः प्राप सुमध्यमा ।
3. गृहीत इव केशेषु मृत्युना धर्ममाचरेत् ।
4. अवश्यभावि प्रियविप्रयोगस्तस्माच्च शोको नियतं निषेव्यः ।
5. सेवते स्म शयनं पराङ्मुखी सा तथापि रतये पिनाकिनः ।
6. न कुरु नितम्बिनि गमनविलम्बनमनुसर तं हृदयेशम् ।
7. न मूर्खजनसम्पर्कः सुरेन्द्रभवनेष्वपि ।
8. व्याधयस्तं न बाधन्ते दुःस्वप्नं तस्य नश्यति ।
9. सम्भ्रमः स्नेहमाख्याति वपुराख्याति भोजनम् ।
10. भवतु स मुनिरेष श्रेयसे भूयसा वः ।

2. (අ) පහත සඳහන් පාඨය ආශ්‍රයෙන් අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
 (அ) பின்வரும் பகுதியை அடிப்படையாகக் கொண்டு வினாக்களுக்கு விடையளிக்குக.
 (a) Answer the questions based on the following passage.

(ලකුණු 10 යි)
 (10 புள்ளிகள்)
 (10 marks)

(அ) பாঠானுசாரேண உத்தராणि પ્રદીયતામ્ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्द्वनोद्देशे वज्रदंष्ट्रो नाम सिंहः । तस्य चतुरकक्रव्यमुखनामानौ शृगालवृकौ भृत्यभूतौ सदैवानुगतौ तत्रैव वने प्रतिवसतः । अथान्यदिने सिंहेन कदाचिदासन्नप्रसवा प्रसववेदनया स्वयूथाद्भृष्ट - उष्ट्युपविष्ट कस्मिंश्चिद्द्वनगहने समासादिता । अथ तां व्यापाद्य यावदुदरं स्फोटयति तावज्जीवन् लघुदासेरकशिश्नुर्निष्कान्तः । सिंहोऽपि दासेरक्याः पिशितेन सपरिवारः परां तुप्तिमुपागतः । परं स्नेहाद्दालदासेरकं त्यक्तं गृहमानीयेदमुवाच । भद्र - न तेऽस्ति मृत्योर्भयं मत्तो नान्यस्मादपि । ततः स्वेच्छयाऽत्र वने भ्राम्यताम् इति । यतस्ते शङ्कुसदृशौ कर्णौ ततः शङ्कुकर्णौ नाम भविष्यति । एवमनुष्ठिते चत्वारोऽपि ते एकस्थाने विहारिणः परस्परमनेकप्रकारगोष्ठीसुखमनुभवन्तस्तिष्ठन्ति । शङ्कुकर्णोऽपि यौवनपदवीमारूढः क्षणमपि न तं सिंहं मुञ्चति ।

- (i) “ශෘගාලවෘකෝ” යනු කවුරුන් ද?
 ‘சிருகாலவிருகௌ’ என்போர் யாவர்?
 Who are these “Śrgālavṛgau”?

शृगालवृकौ इति कौ

- (ii) මෙහි සඳහන් චරිතවල නම් මොනවා ද?
 இதில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பாத்திரங்களின் பெயர்கள் யாவை?
 What are the names of the characters mentioned here?

अत्र सन्दर्शितचरितानां नामानि कानि

- (iii) இவ் பகுதியில் கருவியின் பெயர் என்ன?
ஒட்டகக் குட்டிக்கு வழங்கப்பட்ட பெயர் யாது?
What is the name of the calf of camel?

लघुदासेरकस्य नाम किम्

- (iv) கிங்கத்தைச் சந்தித்தவர் யார்?
சிங்கத்தைச் சந்தித்தவர் யார்?
Who met the lion?

कः सिंहस्य समासादितः

- (v) ஓர் அட்டி வாய்க்கால் கிங்கத்தை சந்தித்ததைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்குக.
கோடிடப்பட்ட வாக்கியத்தை தமிழில் மொழி பெயர்க்குக.
Translate the underlined sentence into English.

रेखाङ्कितवाक्यस्य स्वभाषापरिवर्तनं दीयताम् ।

- (அ) பனை மரத்தின் கிழக்கு பக்கம் கிங்கத்தைச் சந்தித்தவர் யார், வாய்க்கால் கிங்கத்தைச் சந்தித்ததைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்குக. (ஒரு குறியீடு) (10 புள்ளிகள்)
- (ஆ) கீழே காட்டப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களை, கையொப்பம் கொண்டு பத்துக்குக் குறையாத வாக்கியங்களைக் கொண்ட சுய ஆக்கமொன்றை தேவநாகரி வகை எழுத்தில் எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)
- (b) Compose a story in not less than ten sentences with the below given sentences as its beginning and write them in *Devanāgarī* scripts. (10 marks)

(आ) अधो लिखितवाक्यानि कथासमारम्भमिति - आलोच्य दशवाक्यपरिमितं स्वायत्तनिर्माणं क्रियताम् ।

एकस्या गङ्गाया नातिदूरे रमणीयं वनमस्ति । तत्र

II கைபகுதி / பகுதி II / Part II

3. (அ) ஊர்காவலியின் பற்றிய பழைய காவலியைப் பற்றி கவிதை எழுதுக. (ஒரு குறியீடு) (05 புள்ளிகள்)
- (ஆ) கட்டிபுல காவலியங்களில் இடம்பெறும் பிரதான கதாநாயகிகள் ஐவரைப் பெயரிடுக. (05 புள்ளிகள்)
- (a) Name **five** main heroines found in Sanskrit Dramas. (05 marks)
- (அ) दृश्यकाव्येषु सन्दर्शितमुख्यपञ्चकथानायिकाः संलक्ष्यताम् ।
- (அ) காவலியம் பற்றிய பற்றிய கவிதை எழுதுக. (ஒரு குறியீடு) (05 புள்ளிகள்)
- (ஆ) சதகக் காவலியங்களின் பண்புகள் ஐந்தினைக் குறிப்பிடுக. (05 புள்ளிகள்)
- (b) Write **five** features of *Śataka* literature. (05 marks)
- (आ) शतककाव्यानां पञ्च लक्षणानि लिख्यताम् ।
- (அ) மீகதூதனின் பற்றிய பற்றிய கவிதை எழுதுக. (ஒரு குறியீடு) (05 புள்ளிகள்)
- (ஆ) மேகதூதத்தின் விசேட பண்புகள் ஐந்தினை எடுத்துக்காட்டுக. (05 புள்ளிகள்)
- (c) Show **five** special features of *Meghadūta*. (05 marks)
- (அ) मेघदूतस्य सन्दर्शितविशेष पञ्च लक्षणानि सन्दर्श्यताम् ।
- (அ) ஹஸ்த்யாராம் கட்டிபுலம் அட்டி கட்டிபுலம் பற்றிய கவிதை எழுதுக. (ஒரு குறியீடு) (05 புள்ளிகள்)
- (ஆ) ஹஸ்த்யாராம் அமைப்பிற்கான நியமங்கள் ஐந்தினை எடுத்துக்காட்டுக. (05 புள்ளிகள்)
- (d) Point out **five** principles on the structure of *Hastyārāma*. (05 marks)
- (ई) हस्त्यारामविधानस्य विषये पञ्चसिद्धान्तानि लिख्यताम् ।

4. (අ) සංස්කෘත සාහිත්‍යයෙහි ප්‍රකට ප්‍රේමවෘත්තාන්ත පහක් නම් කරන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (அ) சமஸ்கிருத இலக்கியத்தில் இடம்பெறும் பிரபலமான காதல் கதைகள் ஐந்தினைப் பெயரிடுக. (05 புள்ளிகள்)
- (a) Name five famous love stories found in Sanskrit literature. (05 marks)
- (அ) **संस्कृतसाहित्यविषये विश्रुताः पञ्च प्रेमवृत्तान्ताः संलक्ष्यताम् ।**
- (ආ) ආයුර්වේදීය ග්‍රන්ථ කර්තෘවරුන් පහක් නම් කරන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ஆ) ஆயுர்வேத நூலாசிரியர்கள் ஐவரைப் பெயரிடுக. (05 புள்ளிகள்)
- (b) Name five authors of Ayurveda Texts. (05 marks)
- (आ) **आयुर्वेदपञ्चग्रन्थरचका लिख्यताम् ।**
- (ඉ) ගද්‍යකාව්‍ය සාහිත්‍යයෙහි ආරම්භයට හේතු වූ සාධක පහක් පෙන්වා දෙන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (இ) உரைநடை இலக்கியத் தோற்றத்திற்கு ஏதுவான காரணிகள் ஐந்தினை எடுத்துக்காட்டுக. (05 புள்ளிகள்)
- (c) Point out five reasons that were caused to the rising of prose literature. (05 marks)
- (इ) **गद्यकाव्यसाहित्यस्य क्रमाभिवृद्धयै पञ्च हेतवः संदर्शयताम् ।**
- (ඊ) මහාකවී කාලිදාසයන්ගේ දෘශ්‍යකාව්‍ය නම් කොට, ඒ අතුරින් එකක් හඳුන්වන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ஈ) மஹாகவி காளிதாஸரின் கட்புல நாடகங்களைப் பெயரிட்டு, அவற்றுள் ஒன்றினை அறிமுகப்படுத்துக. (05 புள்ளிகள்)
- (d) Name the dramas of Mahākavi Kālidāsa and introduce one of them. (05 marks)
- (ई) **महाकविकालिदासस्य दृश्यकाव्यानि संलक्ष्य तेषु एकस्य पूर्विका प्रदीयताम् ।**

III කොටස / பகுதி III / Part III

5. (අ) පූර්වක්‍රියා පදසාධනය සෝදාහරණ ව පැහැදිලි කරන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (அ) பூர்வகிரியா அமைப்பினை உதாரணத்துடன் விளக்குக. (05 புள்ளிகள்)
- (a) Explain the formation of Pūrva kriyā with illustrations. (05 marks)
- (அ) **पूर्वक्रियापदसाधनं सोदाहरणैः परिभाष्यताम् ।**
- (ආ) පහත සඳහන් පදවල ධාතු දක්වන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ஆ) பின்வரும் சொற்களின் வினையடிக்களைத் தருக. (05 புள்ளிகள்)
- (b) Show the verb roots of the following words. (05 marks)
- (आ) **प्रदत्तपदानां धातवो लिख्यताम् ।**
- हरिष्यति । बुबोध । म्रियताम् । सन्ति । आरब्धः ।
- (ඉ) පහත සඳහන් තද්ධිත හා කෘදන්ත පද වෙන වෙන ම නම් කරන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (இ) பின்வரும் தத்தித, கிருதந்ததச் சொற்களை வேறுபடுத்தித் தனித்தனியாக எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)
- (c) Separate the following words into taddita and krdanta. (05 marks)
- (इ) **पृथक् पृथक् लिख्यतां निर्दिष्ट - तद्धितपदानि तथैव कृदन्तपदानि ।**
- प्रव्रज्या - कवित्व - वाचाल - दान - वक्तुम्
आत्रेय - स्वकीय - बुद्धि - कनिष्ठ - करणीय

- (ඊ) පහත සඳහන් ක්‍රියාපදවල කර්මකාරක රූප ලියන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ෆ) பின்வரும் வினைச்சொற்களின் செயப்பாட்டுவினை வடிவங்களை எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)
- (d) Write Passive forms of the following verbs. (05 marks)
- (ई) प्रदत्ताख्यातपदानां कर्मकारकरूपाणि लिख्यताम्।

अकरोत् । भवावहे । पठेत् । वन्दतु । पिबति ।

6.

अत्येति रजनि या तु सा न प्रतिनिवर्तति ।

यात्येव यमुना पूर्णं समुद्रमुदकार्णवम् ॥

अहोरात्राणि गच्छन्ति सर्वेषां प्राणिनामिह ।

आयूषि क्षपयन्त्याशु ग्रीष्मे जलमिवांशवः ॥

हृष्यत्यृतमुखं दृष्ट्वा नवं नवमिवागतम् ।

ऋतूनां परिवर्तेन प्राणिनां प्राणसंक्षयः ॥

- (අ) ඉහත සඳහන් පද්‍යත්‍රය කියවා ඊට ගැලපෙන මාතෘකාවක් දී යටින් ඉරි ඇඳි වචන හතරෙහි සරල අර්ථය ද දක්වන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (அ) மேற்குறித்த மூன்று செய்யுள்களையும் வாசித்து அதற்குப் பொருத்தமான தலைப்பொன்றை இடுக. அடிக்கோடிடப்பட்டுள்ள சொற்றொடர்கள் நான்கினதும் எளிமையான கருத்தைத் தருக. (05 புள்ளிகள்)
- (a) Read the above given three stanzas and give a title to them. Write the simple meaning of the four underlined phrases. (05 marks)

(अ) उपरि प्रदत्तश्लोकत्रयं पठित्वा तदुचितशीर्षं दत्त्वा अङ्कितवचनानां सरलार्थं च दीयताम् ।

- (අ) මෙහි පළමු පද්‍යයෙහි ගුරු-ලඝු ලකුණු කොට ගණ වශයෙන් බෙදා දක්වන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ஆ) இதில் வரும் முதலாம் செய்யுளுக்கு குரு-லகு அடையாளமிட்டு, கணமாகப் பிரித்து எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)
- (b) Divide into groups by marking the first stanza as *guru-laghu*. (05 marks)

(आ) उपरि दत्तप्रथमश्लोके गुरु - लघुभेदं संलक्ष्य गणशः विभज्यताम् ।

- (ඉ) පූර්වෝක්ත පද්‍යත්‍රය කියවීමෙන් මව ගත් අර්ථය වාක්‍ය පහකින් ලියන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (இ) மேற்குறித்த மூன்று செய்யுட்களையும் வாசித்து அதன் மூலம் நீர் கொண்ட கருத்தினை ஐந்து வாக்கியங்களில் எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)
- (c) Read the above given three stanzas and write their meaning of the same in five simple sentences. (05 marks)

(इ) पूर्वोक्तश्लोकत्रयाश्रयेण गृहीतार्थं पञ्चवाक्यैः लिख्यताम् ।

- (ඊ) දෙවන පද්‍යයෙහි අන්වය ලියා දක්වන්න. (ලකුණු 05 යි)
- (ෆ) இரண்டாம் செய்யுளை கொண்டு கூட்டி எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)
- (d) Construe the second stanza. (05 marks)

(ई) द्वितीयश्लोकस्य अन्वयं लिख्यताम् ।

